

MONTAGEANLEITUNG
SCHNELLE DISTALE BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG
Bausatz 1S 117-1 für laminierten Schaft

Abb. 1

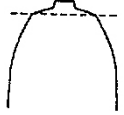


Abb. 5



Abb. 2



Stützen
1S112

Abb. 6

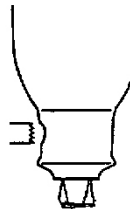


Abb. 3



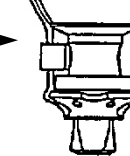
Abb. 7



Abb. 4



Abb. 8



Druck-

Verbindungs-
platte

I - DER BAUSATZ 1S117-1 BESTEHT AUS :

- einem schnellen distalen Befestigungsvorrichtung
- einer Verbindungsplatte
- einem Führungskegel

II - BEFESTIGUNG :

- 1) Das Gipspositiv glätten (Abb. 1) und den Stützen 1S112 mit 2 kleinen Nagel montieren (Abb. 2), dann seinen wahren Umriß mit Gips oder Mastix gestalten. Die Gesamtheit glätten.
- 2) Den Orientierungsstift (Abb. 3) montieren und das Werkzeug 1S119 (Abb. 4) einsetzen.
- 3) Nach Ihrer gewöhnlichen Arbeitsweise mit einer PVA Folie isolieren.
- 4) Mit dem gewählten Schaftadapter, der oben dem Werkzeug eingesetzt ist, nach Ihrer gewöhnlichen Arbeitsweise den Schaft laminieren (Abb. 5).
- 5) Den Schaft aus dem Gips entnehmen. Das Werkzeug und den Stützen demontieren. 20 mm über der Verbindungsplatte ein Loch \varnothing 24 mm für den Druckknopf bohren
- 6) Die Verbindungsplatte und die schnelle Befestigungsvorrichtung mit den 6 Schrauben hineindreihen.
- 7) Die Gesamtheit in dem Schaft montieren. 4 Löcher \varnothing 3 mm durch den Schaft in dem Ring der Verbindungsplatte bohren und mit den gelieferten Schrauben hineindreihen (4 Schrauben).
- 8) Den Druckknopf und den Führungskegel montieren. (Abb. 8). Den inneren Schaft einstellen und anbringen.

QUICK DISTAL FASTENING DEVICE ASSEMBLING INSTRUCTIONS
KIT 1S117-1 FOR LAMINATED SOCKET

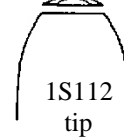
Fig. 1



Fig. 5



Fig. 2



1S112
tip

Fig. 6



Fig. 3

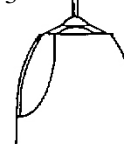


Fig. 7



Fig. 4



Fig. 8



Push

button

Linking
plate

I - 1S117-1 KIT INCLUDING :

- a quick distal fastening device
- a linking plate
- a guidance cone

II - ASSEMBLING :

- 1) Smooth the plaster positive (fig. 1) and mount the 1S112 tip with two little nails (fig. 2), then shape again its initial contour using plaster or compound. Smooth the assembly.
- 2) Mount the direction rod (fig. 3) and place 1S119 tool (fig. 4).
- 3) Isolate with a PVA film as usually
- 4) Laminate the socket as usually with the selected socket adaptor located above the tool (fig. 5).
- 5) Remove the socket from the plaster and dismantle the tool and the tip. Bore a \varnothing 24 mm hole for the push button at 20 mm above the linking plate (fig. 6).
- 6) Using the 6 screws, screw on the linking plate and the quick fastening device (fig. 7).
- 7) Mount the assembly inside the socket. Bore four \varnothing 3 mm holes from inside the socket in the linking plate clamp and tighten using the supplied screws (4 screws).
- 8) Mount the push button and the guidance cone (fig. 8). Adjust and adapt the inside socket.

**ATTACHE RAPIDE DISTALE
KIT 1S117-1 POUR EMBOITURE STRATIFIEE**

Fig. 1



Fig. 5



Fig. 2

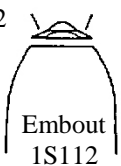
Embout
1S112

Fig. 6



Fig. 3



Fig. 7



Fig. 4

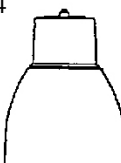
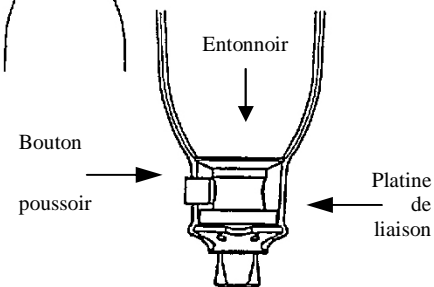


Fig. 8

**I - CONTENU DU CONDITIONNEMENT :**

- 1 attache rapide distale
- 1 platine de liaison
- 1 cône de guidage

II - MONTAGE :

- 1) Lisser le positif en plâtre (voir fig. 1) et monter l'embout 1S112 (voir fig. 2) avec deux petits clous. Reforme le galbe avec du plâtre ou du mastic ; Lisser l'ensemble.
- 2) Monter la tige d'orientation (voir fig. 3) et mettre l'outil 1S119.(voir fig. 4).
- 3) Isoler selon la méthode habituelle avec un film PVA.
- 4) Stratifier l'emboîture silicone avec l'adaptateur d'emboîture choisi placé au-dessus de l'outil selon la méthode habituelle (voir fig.5).
- 5) Démontez l'emboîture du plâtre et retirez l'outil et l'embout. Faire un trou de \varnothing 24 mm pour le bouton-poussoir, approximativement à 20 mm au-dessus de la platine de liaison. (voir fig.6).
- 6) Visser la platine de liaison et l'attache rapide avec l'ensemble des 6 vis. (voir fig.7).
- 7) Monter l'ensemble dans l'emboîture. Faire 4 trous \varnothing 3mm, par l'emboîture, dans le collier de la platine de liaison et serrer avec les 4 vis jointes.
- 8) Monter le bouton-poussoir et le cône de guidage. (Voir fig. 8). Régler et adapter l'emboîture intérieure.

**FIJACIÓN RÁPIDA DISTAL
INSTRUCCIÓN DE MONTAJE DEL KIT 1S117-1 PARA
ENCAJES ESTRATIFICADOS**

Dib. 1



Dib. 5



Dib. 2

Contera
1S112

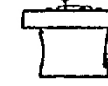
Dib. 6



Dib. 3



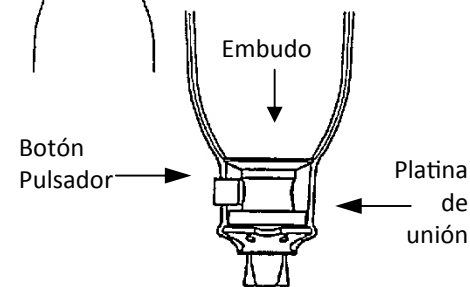
Dib. 7



Dib. 4



Dib. 8

**I - KIT 1S117-1 INCLUYENDO :**

- fijación rápida distal
- platina de unión
- cono de conducción

II - MONTAJE :

- 1) Pulir el positivo de yeso (Dib. 1) y colocar la Contera 1S112 con 2 clavos (Dib. 2), formar de nuevo su forma con yeso o masilla. Pulir el conjunto.
- 2) Colocar el vástago de orientación (Dib 3) y la herramienta 1S119 (Dib. 4).
- 3) Aislar con el método habitual con un PVA.
- 4) Estratificar el encaje con el adaptador de encaje elegido colocado arriba de la herramienta conforme al método usual.(Dib. 5).
- 5) Desmontar el encaje del yeso y sacar la herramienta y la contera. Hacer un taladro de \varnothing 24 mm para el botón pulsador, a 20 mm arriba de la platina de unión (Dib.6).
- 6) Atornillar la platina de unión y la fijación rápida con el conjunto de los 6 tornillos.
- 7) Fijar el conjunto en el encaje. Hacer 4 agujeros de diámetro 3 mm por el encaje en el collar de la platina de unión. Apretar con los 4 tornillos incluidos (Dib. 7).
- 8) Montar el botón-pulsador y el cono de conducción. Ajustar y adaptar el encaje interior.